

LA FLÛTE EMPAPIÉE

Adaptation du livret de *La Flûte enchantée*
d'Emanuel Schikaneder pour l'opéra de Mozart

EN THÉÂTRE DE PAPIER

par Laetitia Brecy et Jean Diego

1 - L'HISTOIRE

2 - NOTE D'INTENTION

3 - THÉÂTRE DE PAPIER

4 - LUMIÈRES

5 - PAROLES DE SPECTATEURS

6 - ATELIERS / MEDIATION CULTURELLE

7 - LA COMPAGNIE A PIED D'OEUVRE
& L'ÉQUIPE DE LA FLUTE EMPAPIEE

8 - CRÉATION & PARTENAIRES

9 - CONDITIONS TECHNIQUES ET FINANCIÈRES

10 - CONTACTS

1 - L'HISTOIRE

Adaptation du livret de *La Flûte enchantée* d'Emanuel Schikaneder pour l'opéra de Mozart

Le conte merveilleux est un récit initiatique où le héros se trouve dans un monde imaginaire où règnent le surnaturel et la magie. Le protagoniste doit traverser des épreuves qui vont le transformer et lui faire atteindre un nouvel idéal.



Le Prince Tamino est missionné par la Reine de la Nuit d'aller délivrer sa fille, la princesse Pamina, des prisons du tyran Sarastro. Guidé par trois enfants et aidé d'une flûte magique, Tamino est aussi accompagné de Pico Falso, un oiseleur truculent, en quête d'amour lui aussi.

Mais Tamino découvre au cours de son voyage que les forces du mal ne sont pas du côté de Sarastro... mais de celui de la Reine de la Nuit ! Le parcours de Tamino pour démêler la Vérité se charge d'épreuves qui, de scène en scène, le mènent vers l'Amour, la Gloire et la Beauté !

2 - NOTE D'INTENTION

Créer La Flûte empapiée est motivé par le désir de **raconter le conte méconnu** de *La Flûte enchantée.* Notre adaptation, très fidèle à l'oeuvre originale, transpose le conflit entre la lumière et les ténèbres dans l'univers ésotérique de l'œuvre peinte de l'artiste **Jean Diego**, avec tout son vocabulaire plastique. Ainsi **Papageno** devient **Pico Falso**, un homme oiseau qui saute de case en case sur la spirale du jeu de sa mère l'Oye.

La **quête du prince Tamino** de délivrer sa princesse, dont il n'a vu que le portrait, devient **celle de Pico Falso,** amoureux lui aussi d'un portrait, celui de **Maribarbola**, la servante naine qui vit sur le tableau *Les Ménines*, de Diego Velasquez.

Et la magie va advenir ! Les portraits vont devenir personnages... de papier.





C'est une **réflexion sur la beauté**, une mise en abyme de la peinture, de **l'Art rédempteur**. On s'interroge sur la voie qui mène à la Vérité, sur LA vérité. C'est une invitation au rêve, une ballade dans les grâces de l'imaginaire, un retour à l'enfance. Une interrogation sur notre capacité de transformation **pour connaitre l'Amour et faire émerger le merveilleux**.





Les musiques du spectacle

La mise en scène est soutenue par un **univers sonore fait d'ambiances, de sons, de chants et de musiques** qui accompagnent les mouvements et les transformations que vivent les personnages.

Toutes ces surprises sont choisies par **Didier Bailly**, auteur de nombreuses comédies musicales et comédien pensionnaire du théâtre de la Huchette à Paris. Il va puiser dans un répertoire allant de Tino Rossi à un orchestre de verres, en passant sous les palétuviers roses pour ressortir dans un dessin animé. L'ensemble est une dramaturgie à part entière qui émerveille, pleine de sensibilité et d'humour.

Seul un air de l'opéra de Mozart a été conservé...



3 - LE THÉÂTRE DE PAPIER

Le théâtre de papier est né en Angleterre au début du 19ème siècle.
Formes plates et miniatures, les théâtres de papier étaient des reproductions de pièces de théâtre populaires (Shakespeare, Jules verne, des contes pour enfants...), éditées par des imprimeurs sous forme de kits comportant plusieurs planches figurant les décors, les personnages, les accessoires et les costumes.
Vendus dans les théâtres et en librairie les acheteurs s'amusaient à mettre en scène les histoires.
Tombé dans l'oubli au début du 20ème siècle, et revenu en France avec **Alain Lecucq et sa compagnie *papier théâtre* dans les années 90**, le théâtre de papier séduit énormément le public et les artistes qui le réinventent au gré de leurs esthétiques.

Nos décors de papier et leurs mouvements

Dans notre mise en scène tout est en papier, fragile et délicat.
Les deux comédiens placés de part et d'autre du plateau manipulent à vue tous les personnages et les décors, leur prêtant leur voix dans un jeu très engagé, les faisant se mouvoir et s'émouvoir.

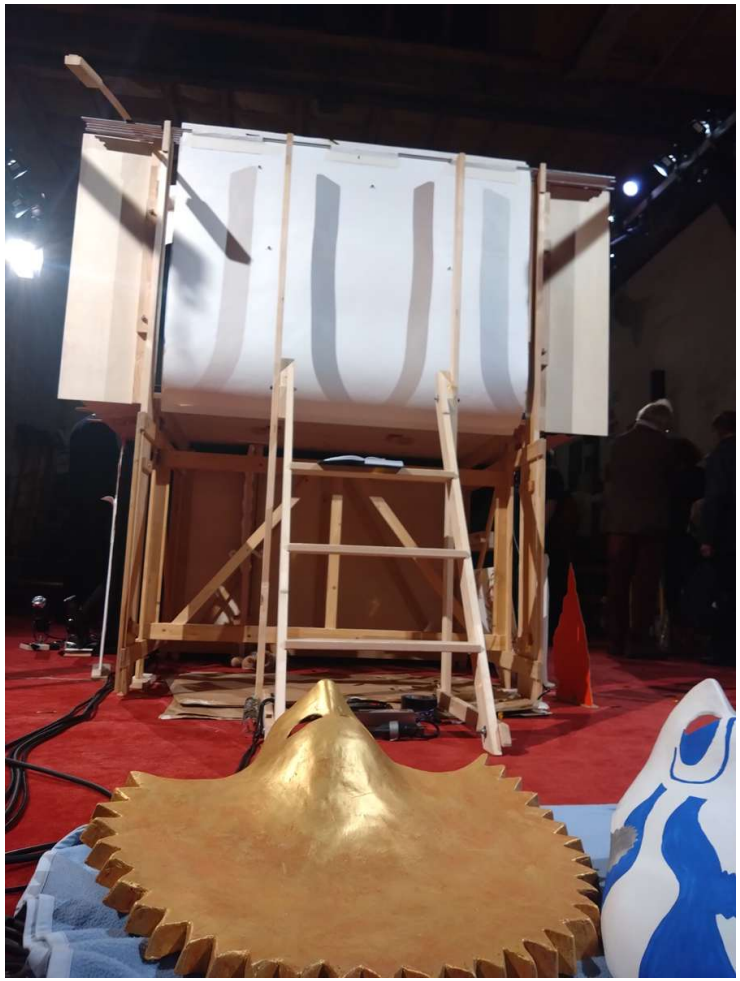
La construction du plateau et les systèmes de machinerie et de manipulation des personnages et des décors ont été confiés à Sébastien Ehlinger, constructeur très ingénieux fasciné par la machinerie baroque du théâtre italien.

Il offre ainsi à la mise en scène toute la magie d'un petit théâtre merveilleux plein de surprises, d'apparitions, de transformation.



Les masques

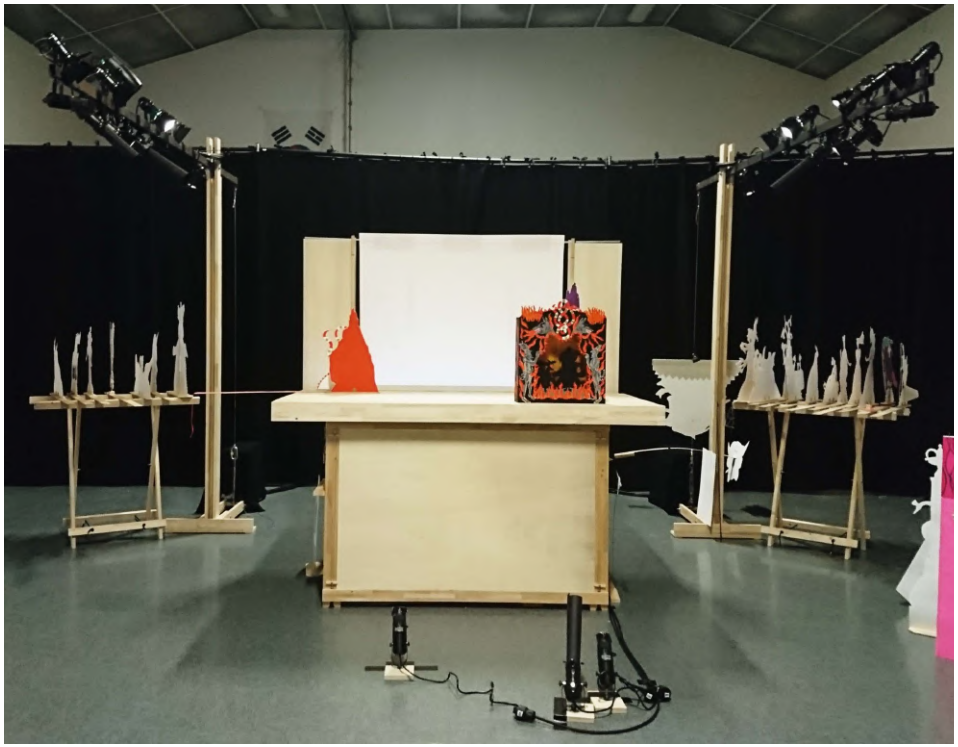
Les deux personnages qui incarnent la lumière (Sarastro) et les ténèbres (la Reine de la Nuit), apparaissent également en jeu masqué pour offrir une modification de l'échelle.
Les masques ont été réalisés par Alicia Maistre, accessoiriste et costumière pour le théâtre, l'opéra et le cinéma.



4 - L U M I È R E S

La création lumière a été confiée à Arnaud Bouvet, scénographe lumière aussi sensible qu'astucieux. L'attention a été portée sur la valorisation des différents plans de jeux, les ombres, l'isolement d'éléments et d'accessoires souvent miniatures, la mise en valeur des couleurs des peintures.

Le spectacle est autonome en lumière, nécessite un noir complet et, dans ces conditions, peut jouer partout.





5 - PAROLES DE SPECTATEURS

« Un moment plein de surprises avec des marionnettes fantastiques faites à la main et, de plus, **un jeu qui vous tient du début à la fin** tellement c'est surprenant et beau.
C'est du grand art, et on rit. Merci encore pour ce moment magique! »

« Un spectacle qui cumule légendes et aventures. **De la féerie avec des personnages drôles et poétiques** enveloppés de très belles musiques et lumières qui vous embarquent. »

« Féerie sera le premier mot. Magie le deuxième et poésie pour emballer le tout. Un envol dans un monde imaginaire où la musique nous emporte sur des sentiers connus pour nous égarer d'autant plus facilement, avec humour, drôlerie et émotion. **Des sentiments s'entrechoquent pour éclater brillamment au firmament doré**.
A voir et à revoir pour tous les âges. »

« Le souvenir d'**un moment d'émotion, de douceur, de délicatesse** en même temps que de beauté.
Lumières et musiques magnifiques si bien portées. »

« Un moment de poésie, de jeu et d'humour. La surprise de ce théâtre de papier avec un changement d'échelle, de jeu, **entre les vrais acteurs de chair et d'os et les personnages de papier colorés.** Une très belle réinterprétation de la flûte enchantée. »

« Ce spectacle nous emporte dans un récit onirique peuplé de personnages enchantés issus d'un récit baroque revu par les auteurs dans une écriture fulgurante. **Coloré, humoristique décalé et surprenant à chaque scène.** »

Nous avons fait **un magnifique voyage** dans un pays peuplé de personnages haut en couleurs et de décors adorablement construits.

« Un spectacle magnifique. Chaque personnage laisse entrevoir un monde fantastique. **Et à la fin on a l'impression de se réveiller d'un rêve.** »

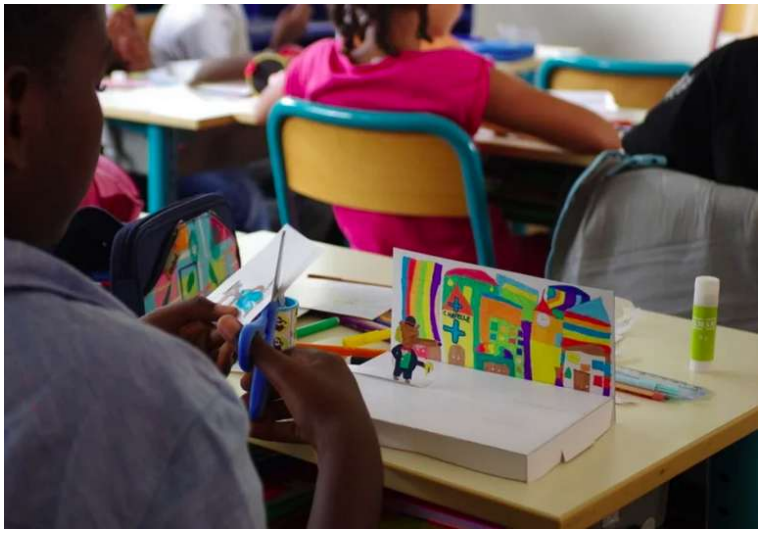
6 - ATELIERS / MEDIATION CULTURELLE

Formés au théâtre de papier par la compagnie "Papier Théâtre", auprès de Narguess Majd et Alain Lecucq, nous proposons de transmettre les techniques de théâtre de papier, en animant des **ateliers d'initiation** auprès de vos spectateurs.

Ateliers de 1h à 1 semaine, tous publics à partir de 7 ans. Ecoles primaires, collèges, lycées, centres de loisirs, associations, médiathèques...

Les ateliers mêlent arts plastiques, théâtre, littérature, écriture, travail de groupe, imagination.

Restitution des projets joués devant le groupe.







7 - LA COMPAGNIE A PIED D'OEUVRE



Créée en 2014, la compagnie est basée à Marsolan, petit village dans le Gers.

Le travail est toujours un doux mélange de profondeur et d'humour, interrogeant le rapport aux croyances et à la Vérité. Les créations multiformes tournent dans toute la France. Un spectacle jeune public, ***Laïcité mon Amour***, créé en 2015 tourne toujours dans toute la France, dans les réseaux d'éducations populaires, Ligues, médiathèques, écoles, mairies…

Investie sur son territoire rural, la compagnie propose également de l'accompagnement artistique pour plusieurs associations locales, autour du théâtre et de la lecture à voix haute.

La Flûte empapiée est la première création sous forme de théâtre de papier.

L'ÉQUIPE DE LA FLÛTE EMPAPIEE



Laetitia Brecy, comédienne et metteuse en scène
Directrice artistique de la compagnie A pied d'oeuvre
www.cieapieddoeuvre.fr

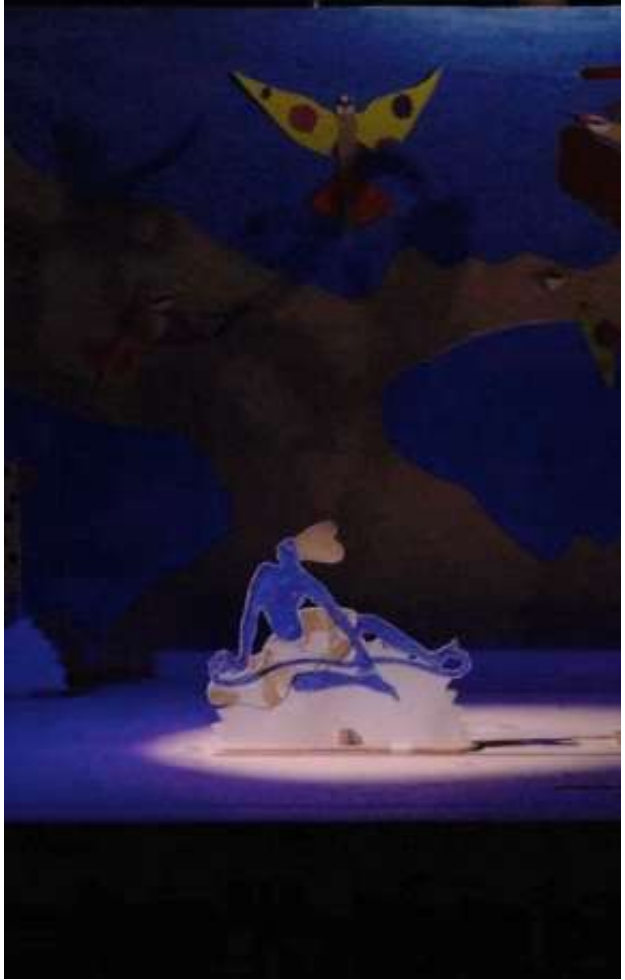


Jean Diego, artiste peintre et comédien
Créateur de l'univers plastique de la Flûte empapiée
www.jeandiego.fr

Ce spectacle est né d'un désir de **fusion entre le théâtre et la peinture**, jaillissant de deux oeuvres jumelles. Sur une idée originale de Laetitia Brecy de faire se rencontrer deux univers magiques, où **Papageno**, homme Oiseau héros de *La Flûte enchantée* devient **Pico Falso**, homme Oiseau héros de l'oeuvre peinte de l'artiste Jean Diego, qui rêvait de voir s'incarner son travail de peintre au théâtre.

Jeu & adaptation Laetitia Brecy et Jean Diego / Artiste peintre, marionnettes & décors peints Jean Diego / Surprises musicales & chorégraphies Didier Bailly / Assistante & voix Noëlle Rech / Constructeur & machinerie Sébastien Ehlinger / Réalisation des masques Alicia Maistre / Création lumières Arnaud Bouvet / Technicien son Simon Rech / Voix des enfants Agathe, Félicie et Merlin





8 - CRÉATION ET PARTENAIRES

La compagnie A Pied d'Oeuvre, créée en 2014, dispose d'un lieu de résidence et d'un atelier de construction de décor dans le Gers, à Marsolan.

La Flûte empapiée est créée le 28 septembre 2025 au festival Rentrée en scène à Civrieux (01)

Résidences de création

- 2023-25 Adaptation, écriture, story board
- 2024-25 Création des marionnettes, Atelier de la ville de Paris
- Avril 2025 Mise en scène et jeux, Marsolan (32)
- Juil. 25 Construction des décors, Création lumière, Marsolan
- Sept. 25 Mise en scène et jeux, Marsolan (32)
- Juil. 26 Reprises des décors, répétitions
- Janv. 27 Reprise bande son (75)

Résidences / représentations publiques

- Oct. 25 Reprise lumière, Centre culturel Ken Saro Wiwa, Paris 20ème
- Oct. 25 Catch Palace, deux représentations privées, Paris 20ème
- Déc. 25 Plateau des compagnies du Gers (Adda), Nogaro, 32

Dates prévues (au 01/10/2026)

- Vendredi 19 février 2027 Salle Eloi Castaing, ville de Fleurance (32)
- Samedi 20 février 2027 Les Orages (Lectoure, 32)
- Lundi 22 février 2027 Les Orages (Lectoure, 32)
- Juillet 2027 : Festival d'Avignon (candidature en cours)
- Septembre 2027 : Festival de Charleville-Mézières (candidature en cours)

Partenaires

Conseil Départemental du Gers : Aide à la création (2024) et à la diffusion (2026)
Drac / Région / FDVA / ... (en cours)

9 - CONDITIONS TECHNIQUES ET FINANCIERES

Spectacle tout public à partir de 7 ans
Durée : 1 heure

ACCUEIL TECHNIQUE

- Equipe de 3 personnes : deux de Paris et une de Lectoure
- 7 m d'ouverture / 4 m de profondeur / 3,5 mètres de hauteur
- Noir indispensable / Pas d'extérieur
- Distance maximale bord plateau dernier rang : 15 m
- Salle en gradin ou gradin de type cirque (disponible en sus)
- Jauge de 100 places max
- Prévoir 8 heures pour le montage, les réglages et les raccords.
- Le spectacle est autonome en lumière.

A FOURNIR PAR L'ORGANISATEUR

- 1 prise 16 A au lointain / une liaison Dmx allant du plateau à la régie / un dispositif de diffusion du son / 2 poids de 40 kg / Un escabeau / Une personne connaissant le lieu pour nous accueillir

CESSION

- Cession : 2 500 euros / 1 000 euros la représentation supplémentaire
- + frais d'hébergement et de repas





10 - CONTACTS

Contact compagnie
Laetitia : 06 34 27 41 94
cieapieddoeuvre@gmail.com
10 place Denis Barrieu, 32700 Marsolan

Diffusion
No Milk / Julie : 07 82 48 97 45
booking@nomilkproduction.com

Technique
Arnaud - 06.71.10.24.62
arnaudbouvet67@gmail.com

www.cieapieddoeuvre.fr
www.jeandiego.fr
www.nomilkproduction.com

Vidéo : extraits de La Flûte empapiée

https://www.instagram.com/lafluteempapiee

https://www.facebook.com/lafluteempapiee